

PMA CÔTE D'IVOIRE

Enquête de la phase 1

Questionnaire ménage

001a. Votre numéro d'identification: \${your_name} Est-ce bien votre numéro d'identification?	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
001b. Saisissez votre numéro d'identification ci-dessous. <i>Merci de saisir votre numéro unique.</i>	
002a. Date et heure locale.	Jour: Mois: Année:
La date et l'heure sont-elles correctes ?	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
002b. Veuillez saisir la date et l'heure	Jour: Mois: Année:
003a. Région	<input type="radio"/> AGNEBY-TIASSA <input type="radio"/> AUTONOME D'ABIDJAN <input type="radio"/> BAGOUE <input type="radio"/> BELIER <input type="radio"/> BERE <input type="radio"/> BOUNKANI <input type="radio"/> CAVALLY <input type="radio"/> GBEKE <input type="radio"/> GBÔKLE <input type="radio"/> GÔH <input type="radio"/> GONTOUGO <input type="radio"/> GRANDS-PONTS <input type="radio"/> GUEMON <input type="radio"/> HAMBOL <input type="radio"/> HAUT-SASSANDRA <input type="radio"/> IFFOU <input type="radio"/> INDENIE-DJUABLIN <input type="radio"/> LA ME <input type="radio"/> LÔH-DJIBOUA <input type="radio"/> MARAHOUE <input type="radio"/> MORONOU <input type="radio"/> NAWA <input type="radio"/> N'ZI <input type="radio"/> PORO <input type="radio"/> SAN-PEDRO

	<input type="radio"/> SUD-COMOE <input type="radio"/> TCHOLOGO <input type="radio"/> TONKPI <input type="radio"/> WORODOUGOU <input type="radio"/> YAMOOUSSOUKRO
003b. Département	<i>ODK populates a list of appropriate Department based on the selected Region.</i>
003c. Sous-prefecture	<i>ODK populates a list of appropriate Sub-prefecture based on the selected Department.</i>
004. Zone de dénombrement	<i>ODK populates a list of appropriate EAs based on the selected Sub-prefecture.</i>
005. Numéro de la structure <i>Veillez saisir le numéro de la structure indiqué sur la liste des ménages</i>	
006. Numéro du ménage <i>Veillez saisir le numéro du ménage indiqué sur la liste des ménages</i>	
007. Contrôle: Avez-vous déjà envoyé un questionnaire pour cette structure et ce ménage ? <i>Ne dupliquez aucun questionnaire sauf si vous corrigez une erreur.</i>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
ATTENTION: Contactez votre superviseur avant de renvoyer ce questionnaire.	
008. CONTRÔLE: Pourquoi renvoyez-vous ce questionnaire ? <i>Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.</i>	<input type="checkbox"/> De nouveaux membres du ménage apparaissent sur ce questionnaire <input type="checkbox"/> Je corrige une erreur réalisé sur le questionnaire précédent <input type="checkbox"/> Le questionnaire précédent a disparu de mon téléphone avant d'être envoyé <input type="checkbox"/> J'ai envoyé le questionnaire précédent mais mon superviseur ne l'a pas reçu <input type="checkbox"/> Autre(s) raison(s)
ATTENTION: Chaque ménage ne doit avoir qu'un seul Questionnaire ménage avec la liste de tous les membres du ménage dans le même questionnaire. <i>Veillez contacter votre superviseur avant d'envoyer ce questionnaire.</i>	
009. Un membre compétent du ménage est-il présent et disponible pour être interviewé aujourd'hui ?	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
Veillez confirmer que vous avez dépisté l'enquêtée pour la COVID-19 avant de continuer avec l'entretien.	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
CONSENTEMENT ECLAIRE	

<p><i>Veillez identifier un membre compétent du ménage. Lisez le message de l'écran suivant.</i></p>	
<p>Bonjour, je me nomme _____ et je travaille pour l'Ecole Nationale Supérieure de Statistique et d'Economie Appliquée (ENSEA) d'Abidjan. Nous menons une étude dans le domaine de la santé, plus spécifiquement sur la planification familiale en Côte d'Ivoire. A cet effet, je vais vous lire ce formulaire afin de vous exposer l'objectif principal de l'étude et vous donner des informations supplémentaires dans le but solliciter votre participation à cette étude.</p> <p>Présentation et objet de l'étude</p> <p>En collaboration avec le Ministère de la Santé et de l'Hygiène Publique de la Côte d'Ivoire et l'école de santé publique et de la santé reproductive de l'université de Johns Hopkins aux Etats-Unis, l'Ecole Nationale Supérieure de la Statistique et d'Economie Appliquée (ENSEA) réalise une étude dénommée PMA (Performance Monitoring for Action).</p> <p>L'objectif principal de cette étude est de mettre en œuvre un système de suivi des performances accomplies dans le domaine de la planification familiale et de la santé reproductive des femmes au sein de la population et des structures de santé en Côte d'Ivoire. En outre, les informations que nous collecterons serviront à éclairer les programmes de développement social en Côte d'Ivoire.</p> <p>Pourquoi est-ce qu'on vous demande de participer ?</p> <p>Votre ménage a été sélectionné pour cette étude. Votre participation est importante car les informations recueillies serviront à informer le gouvernement en vue d'améliorer l'offre de services de santé et plus particulièrement celle des mères et des enfants dans cette région. Par ailleurs, les informations que vous partagerez avec nous seront confidentielles et ne seront divulguées à personne d'autre que les membres de notre équipe. Nous tenons à préciser que la participation à cette enquête est volontaire et il n'y a aucun avantage personnel direct pour votre participation dans cette étude. Néanmoins nous comptons vivement sur votre participation car votre point de vue est très important. Si vous ne souhaitez pas répondre à une question en particulier, faites-le moi savoir et je passerai à la question suivante. L'enquête prendra environ 1 heure et vous pourriez trouver cela lassant. Si c'est le cas, vous êtes libre d'arrêter l'entretien à n'importe quel moment.</p>	

Nous aimerions ensuite poser une série de questions aux femmes du ménage, âgées entre 15 et 49 ans.

Vous ne recevrez pas de motivation financière pour votre participation, mais en guise de remerciement on vous offrira un kit d'hygiène (composé de morceaux de savon et poudre à laver d'un montant de 1 000 FCFA) comme compensation pour le temps que les membres de votre ménage ont consacré pour répondre à nos différents questionnaires.

Protection de la confidentialité des données

Les données seront collectées sur des smartphones. Toutes les données seront envoyées par voie électronique sur le serveur « cloud » de l'étude PMA. L'utilisation et le partage des informations seront rigoureusement soumis à des principes de précautions pour garantir leur sécurité et confidentialité. Une fois la collecte terminée, les informations d'identification seront supprimées de la base de données.

Avant de continuer, avez-vous des questions sur cette enquête ?

Personne à contacter pour des compléments d'informations ou inquiétudes

Si vous avez des questions ou des inquiétudes par rapport à cette étude, vous pouvez joindre l'Investigatrice Principale nationale de l'étude Dr. Rosine Mosso-BOMISSO à Abidjan dont le contact téléphonique est (225) 22 44 08 42 / (225) 06 57 38 96. Si cela s'avère nécessaire, vous pouvez aussi joindre le Comité national d'éthique à Abidjan qui a donné son approbation pour l'étude au numéro de téléphone (225) 22005829.

Que veut dire votre signature sur ce formulaire de consentement ?

Votre signature sur ce formulaire veut dire que :

- Vous avez été informé sur l'objectif, les procédures, les avantages et les risques de cette étude.
- Vous avez eu l'occasion de poser des questions avant de signer.
- Vous avez donné votre accord pour votre participation de votre propre volonté.

Est-ce que j'ai votre consentement pour commencer ?

010a. Veuillez remettre un exemplaire papier du Formulaire de Consentement à la personne interrogée et le lui expliquer.

Ensuite, demandez: Puis-je commencer l'entretien à présent ?

- Oui
 Non

010b. Signature de l'enquêtée

<p><i>Veillez demander à l'enquêté(e) de signer ou de cocher la case en accord de leur participation.</i></p>	
Case à cocher	<input type="radio"/>
<p>ATTENTION: l'enquêté(e) n'a pas signé ou coché la case, bien qu'elle ait donné son consentement pour être interviewée à la question précédente. Pour continuer l'enquête, l'enquêté(e) doit signer ou cocher la case.</p> <p><i>Vous pouvez revenir à l'écran précédent pour obtenir la signature ou cocher la case, ou bien retourner à la question précédente pour indiquer que la personne ne souhaite pas être enquêtée.</i></p>	
<p>011. Numéro d'identification de l'enquêtrice: \${your_name}</p> <p><i>Veillez saisir votre numéro d'identification en tant que témoin au consentement.</i></p>	<input type="radio"/>
<p>011. Numéro d'identification de l'enquêtrice.</p> <p>Veillez saisir votre numéro d'identification en tant que témoin au consentement. Vous avez auparavant saisi "\${name_typed}."</p>	

Section 1 - Tableau du ménage

Je vais maintenant vous poser une série de questions sur chaque membre habituel de votre ménage ainsi que toutes personnes ayant dormi chez vous la nuit dernière.

Membre du ménage	
101. Nom du membre / visiteur de ménage. <i>Commençons par le chef du ménage.</i>	
101a. Cette personne est-elle le répondant ? <i>Si oui, cochez cette case.</i>	<input type="checkbox"/>
102. Quelle est la relation entre \${firstname} et le chef du ménage ?	<input type="radio"/> Chef du ménage <input type="radio"/> Epouse/Epoux <input type="radio"/> Fils / Fille <input type="radio"/> Gendre / Belle-fille <input type="radio"/> Petit fils / Petite fille <input type="radio"/> Parent <input type="radio"/> Beau-parent <input type="radio"/> Frère / Sœur <input type="radio"/> Aide au ménage <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Pas de réponse

103. Quel est le sexe de \${firstname}?	<input type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme
104. Quel âge avait \${firstname} lors de son dernier anniversaire ? <i>Si moins d'un an saisissez 0</i>	
105. Quel est le statut marital de \${firstname} ? <i>Si la personne n'est pas mariée, vérifiez si elle a déjà été mariée et, si tel est le cas, si elle est divorcée/séparée ou veuve.</i>	<input type="radio"/> Marié(e) <input type="radio"/> Vit avec un(e) partenaire <input type="radio"/> Divorcé(e) / Séparé(e) <input type="radio"/> Veuf / Veuve <input type="radio"/> Jamais marié(e) <input type="radio"/> Pas de réponse
106. Est-ce que \${firstname} habite ici ?	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Pas de réponse
107. Est-ce que \${firstname} a passé la nuit dernière ici ?	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Pas de réponse
<p>Erreur: Les membres qui figurent sur le tableau du ménage doivent habiter de manière régulière à la maison, ou doivent avoir passé la nuit dernière.</p> <p>Veuillez retourner en arrière pour enlever ce membre du ménage.</p>	
LCL_101. Quelle est la religion de \${firstname} ? <i>Seulement demandé au chef du ménage.</i>	<input type="radio"/> Musulmane <input type="radio"/> Catholique <input type="radio"/> Méthodiste <input type="radio"/> Evangélique <input type="radio"/> Autre religion chrétienne <input type="radio"/> Animiste <input type="radio"/> Autre religion <input type="radio"/> Pas de religion <input type="radio"/> Pas de réponse
LCL_102. Quelle est l'ethnie de \${firstname}? <i>Seulement demandé au chef du ménage.</i>	<input type="radio"/> Akan <input type="radio"/> Mandé du sud <input type="radio"/> Mandé du nord <input type="radio"/> Gur <input type="radio"/> Krou <input type="radio"/> Autre ivoirien(ne) <input type="radio"/> Non-ivoirien(ne) <input type="radio"/> Pas de réponse
Cette personne n'est pas éligible pour participer au Questionnaire femme.	
Cette personne est éligible pour participer au Questionnaire femme.	

<p>108. Y a-t-il d'autres membres habituels du ménage ou d'autres personnes ayant dormi dans la maison la nuit dernière ?</p>	<p><input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non</p>
<p>Il y a d'autres membres du ménage. Passez à l'écran suivant et sélectionnez "Ajouter un groupe"</p>	
<p>Il n'y a pas d'autres membres du ménage. Passez à l'écran suivant et sélectionnez "Ne pas Ajouter"</p>	
<p>ERREUR: Vous n'avez pas sélectionné un chef de ménage. Retournez en arrière et sélectionnez un chef de ménage. Pour chaque membre, vérifiez que la relation avec le chef de ménage est correct.</p>	
<p>ERREUR: Vous avez sélectionné \${heads} chefs de ménage: \${head_name_joined} Retournez en arrière et sélectionnez un seul chef de ménage. Pour chaque membre, vérifiez que la relation avec le chef de ménage est correct.</p>	
<p>101a. ERREUR: PAS DE RÉPONDANT La case à la question 101a (cette personne est-elle le répondant?) n'a pas été sélectionnée pour aucun des membres du ménage. Vous avez renseigné les membres du ménage suivants : \${names}. <i>Si le répondant figure dans le tableau du ménage mais n'a pas été sélectionné comme répondant à la question 101a : Veuillez retourner en arrière et cocher la case correspondant au répondant à la question 101a.</i> <i>Si le répondant est membre du ménage mais n'a pas été enregistré dans le tableau du ménage : Ajoutez le répondant à la liste.</i> <i>Si le répondant n'est pas membre du ménage : Arrêter l'interview. Trouvez un membre du ménage et interviewez cette personne. Assurez-vous de lui demander son consentement.</i></p>	
<p>101a. ERREUR : TROP DE RÉPONDANTS La case à la question 101a (cette personne est-elle le répondant) a été sélectionnée plusieurs fois. Veuillez retourner en arrière et vous assurer qu'une seule case soit cochée.</p>	
<p>109. LIRE CE CONTRÔLE À VOIX HAUTE: Il y a \${num_HH_members} membres dans votre ménage, dont les prénoms sont \${names}. Est-ce une liste complète des membres du ménage ? <i>N'oubliez pas d'inclure tous les enfants dans la liste des membres du ménage.</i></p>	<p><input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non</p>

Section 2 - Caractéristiques du Ménage

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur votre ménage.

201. Pouvez-vous m'indiquer quels éléments possède votre ménage. Votre ménage a-t-il ?

Lisez tous les éléments à voix haute et sélectionnez tous les choix pertinents. Faites dérouler la liste jusqu'en bas pour voir tous les éléments.

Si un objet est cassé mais n'est inutilisable que temporairement, sélectionnez cet élément. Si non, ne le sélectionnez pas.

- L'électricité ?
- Un poste radio ?
- Une télévision ?
- Un téléphone portable ?
- Un téléphone fixe ?
- Un réfrigérateur ?
- Une antenne TV5 ?
- Un abonnement à Canal ?
- Une machine à laver ?
- Un réchaude ou une cuisinière, à gaz ou électrique ?
- Un foyer amélioré ?
- Un vidéo/lecteur CD/DVD ?
- Un climatiseur ?
- Un ordinateur ?
- Internet à la maison ?
- Une montre ?
- Une charrue ?
- Une bicyclette/tricycle ?
- Une motocyclette ou un scooter ?
- Une charrette tirée par un animal ?
- Une pirogue / ou filets de pêche ?
- Un tracteur ?
- Une voiture ou une camionnette ?
- Un bateau à moteur ?
- Aucun des éléments ci-dessus
- Pas de réponse

Cochez pour indiquer que vous avez bien lu toutes les options

202. Votre ménage possède t-il du bétail, un troupeau, des volailles ou d'autres animaux de ferme ?

Ces animaux peuvent être gardés n'importe où, pas uniquement sur la parcelle de l'enquêté(e)

- Oui
- Non
- Pas de réponse

203. Combien d'animaux suivants votre ménage possède t-il ?

Le ménage peut garder le bétail n'importe où mais doit posséder les animaux rapportés ici.

Zéro est une réponse possible. Saisir -88 si ne sait pas. Saisir -99 si pas de réponse.

Vaches / taureaux

Chevaux / ânes / mules

Chèvres	
Moutons	
Porcs	
Volailles	
Autres	

Section 3 - Observation de la maison

Veillez observer le sol, le toit et les murs extérieurs de la maison.

<p>301. Matériau principal du sol <i>Observez.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Terre / sable <input type="radio"/> Bouse <input type="radio"/> Planches en bois <input type="radio"/> Palmes / bambou <input type="radio"/> Parquet ou bois ciré <input type="radio"/> Bandes de vinyle / asphalte <input type="radio"/> Carrelage <input type="radio"/> Ciment <input type="radio"/> Moquette <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Pas de réponse
<p>302. Matériau principal du toit <i>Observez.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Pas de toit <input type="radio"/> Chaume / paille / feuilles <input type="radio"/> Mottes de terre <input type="radio"/> Nattes <input type="radio"/> Palmes / bambou <input type="radio"/> Planches en bois <input type="radio"/> Carton <input type="radio"/> Tôle <input type="radio"/> Bois <input type="radio"/> Zinc / fibre de ciment <input type="radio"/> Tuiles <input type="radio"/> Ciment <input type="radio"/> Shingles <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Pas de réponse
<p>303. Matériau principal des murs extérieurs <i>Observez.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Pas de mur <input type="radio"/> Bambou / cane / palme / tronc <input type="radio"/> Terre <input type="radio"/> Bambou avec boue <input type="radio"/> Pierres avec boue <input type="radio"/> Adobe non recouvert <input type="radio"/> Contre-plaqué <input type="radio"/> Carton <input type="radio"/> Bois de récupération <input type="radio"/> Ciment <input type="radio"/> Pierres avec chaux / ciment <input type="radio"/> Briques

	<input type="radio"/> Blocs de ciment <input type="radio"/> Adobe recouvert <input type="radio"/> Planche en bois / shingles <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Pas de réponse
<p>Section 4 – Eau, assainissement et hygiène</p> <p><i>Je vais maintenant vous poser des questions sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène.</i></p>	
<p>401. Quelle est la source d'eau principale que vous utilisez dans votre ménage pour boire ?</p>	<input type="radio"/> Eau du robinet: Robinet dans le logement/à l'intérieur <input type="radio"/> Eau du robinet: Robinet sur la parcelle/à l'extérieur <input type="radio"/> Eau du robinet: Fontaine publique <input type="radio"/> Puits à pompe ou forage <input type="radio"/> Puits creusé: Puits protégé <input type="radio"/> Puits creusé: Puits non protégé <input type="radio"/> Eau de source: source protégée <input type="radio"/> Eau de source: source non protégée <input type="radio"/> Eau de pluie <input type="radio"/> Camion citerne <input type="radio"/> Charrette avec petite citerne <input type="radio"/> Eau de surface (rivière / barrage / lac / bassin / cours d'eau / canal / canaux d'irrigation) <input type="radio"/> Eau en bouteille <input type="radio"/> Eau en sachet <input type="radio"/> Pas de réponse
<p>402. Quel est le type principal de toilettes utilisées par les membres de votre ménage ?</p>	<input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à un système d'égoûts <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à une fosse septique <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à latrines à fosse <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées ailleurs <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à: Inconnu / Pas sûr(e) / Ne sait pas <input type="radio"/> Latrines ventilées améliorées <input type="radio"/> Latrines à fosse avec dalle <input type="radio"/> Latrines à fosse sans dalle <input type="radio"/> Des toilettes à compostage <input type="radio"/> Un seau <input type="radio"/> Des toilettes ou des latrines suspendues <input type="radio"/> Autres <input type="radio"/> Pas de toilettes / buissons / nature <input type="radio"/> Pas de réponse
<p>Remerciez la personne interrogée pour le temps qu'elle a bien voulu vous accorder.</p>	

<p>L'enquête a terminé, mais il vous reste d'autres questions à compléter en dehors de la maison.</p>	
<p>Géoréférencement et résultats du Questionnaire</p>	
<p>096. Géoréférencement Veillez prendre des coordonnées GPS près de l'entrée de la maison. Saisissez les coordonnées quand leur exactitude est inférieure à 6m.</p>	
<p>097. Combien de fois avez-vous rendu visite à ce ménage ?</p>	<p><input type="radio"/> 1ère fois <input type="radio"/> 2ème fois <input type="radio"/> 3ème fois</p>
<p>098. En quelle langue avez-vous effectué cette enquête ?</p>	<p><input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Abbey <input type="radio"/> Abron <input type="radio"/> Adjoukrou <input type="radio"/> Agni <input type="radio"/> Arabe <input type="radio"/> Attié <input type="radio"/> Avikam <input type="radio"/> Bakoué <input type="radio"/> Baoulé <input type="radio"/> Bété <input type="radio"/> Dida <input type="radio"/> Dioula <input type="radio"/> Djimini <input type="radio"/> Ebrié <input type="radio"/> Eholié <input type="radio"/> Elomoin <input type="radio"/> Fantin <input type="radio"/> Gnaboua <input type="radio"/> Godié <input type="radio"/> Gouro <input type="radio"/> Guéré <input type="radio"/> Koulango <input type="radio"/> Kouzié <input type="radio"/> Kôyaka <input type="radio"/> Kroumen <input type="radio"/> Lobi <input type="radio"/> Mahou <input type="radio"/> Moré <input type="radio"/> N'zima <input type="radio"/> Sénoufo <input type="radio"/> Suamlin <input type="radio"/> Wobé <input type="radio"/> Yacouba <input type="radio"/> Autre</p>

099. Résultat du Questionnaire

Sélectionnez le résultat du Questionnaire ménage

- Complété
- Pas de membre du ménage présent ou pas de membre compétent lors de la visite
- Différé
- Refusé
- Complété en partie
- Maison vacante ou l'adresse n'est pas une maison
- Maison détruite
- Maison non trouvée
- Le ménage est absent pour une période prolongée